



## Ficha de datos de seguridad

bluechem  
GROUP

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Fecha de revisión: 13.09.2018

Código del producto: 356

Página 1 de 8

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Líquido limpiador

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

|                      |                           |                               |
|----------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Compañía:            | CTP GmbH                  |                               |
| Calle:               | Saalfelder Strasse 35h    |                               |
| Población:           | D-07338 Leutenberg        |                               |
| Teléfono:            | +49 (0)36734 230-0        | Fax: +49 (0)36734 230-22      |
| Correo elect.:       | msds@bluechemgroup.com    |                               |
| Persona de contacto: | Jens Moeller, Dipl.-Chem. | Teléfono: +49 (0)36734 230-19 |
| Página web:          | www.bluechemgroup.com     |                               |

### 1.4. Teléfono de emergencia:

GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

#### Información adicional

Article Number: 60020, 60026

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Toxicidad para la reproducción: Lact.

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3

Indicaciones de peligro:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

#### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Chloroparaffines C14-C28

Palabra de  
advertencia:

Peligro

Pictogramas:



#### Indicaciones de peligro

|      |                                                                                |
|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| H304 | Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |
| H362 | Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.                    |
| H412 | Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.           |

#### Consejos de prudencia

|      |                                                                      |
|------|----------------------------------------------------------------------|
| P101 | Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. |
| P102 | Mantener fuera del alcance de los niños.                             |
| P260 | No respirar Vapor/Aerosol.                                           |



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Fecha de revisión: 13.09.2018

Código del producto: 356

Página 2 de 8

|           |                                                                                                                |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P263      | Evitar todo contacto con la sustancia durante el embarazo y la lactancia.                                      |
| P270      | No comer, beber ni fumar durante su utilización.                                                               |
| P301+P310 | EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.                                 |
| P331      | NO provocar el vómito.                                                                                         |
| P405      | Guardar bajo llave.                                                                                            |
| P501      | Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. |

#### Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

#### 2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

### SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

#### 3.2. Mezclas

##### Características químicas

Aditivos  
Componentes anti fricción  
Detergentes, Dispersantes  
Combinaciones de sustancias activas sintéticas  
Protector de corrosión

##### Componentes peligrosos

| N.º CAS    | Nombre químico                                                        |            |                  | Cantidad     |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|------------|------------------|--------------|
|            | N.º CE                                                                | N.º índice | N.º REACH        |              |
|            | Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]            |            |                  |              |
| 64742-48-9 | Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics |            |                  | 80 - < 100 % |
|            | 918-481-9                                                             |            | 01-2119457273-39 |              |
|            | Asp. Tox. 1; H304 EUH066                                              |            |                  |              |
| 85535-85-9 | Chlorparaffines C14-C28                                               |            |                  | 1 - < 5 %    |
|            | 287-477-0                                                             |            | 01-2119519269-33 |              |
|            | Lact., Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H362 H400 H410 EUH066      |            |                  |              |

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

### SECCIÓN 4. Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

##### En caso de inhalación

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

##### En caso de contacto con la piel

Ropa usada, también ropa interior y zapatos, quitar inmediatamente.

A continuación volver a lavarse con: Agua y Jabón.

En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

##### En caso de contacto con los ojos

Quitar lentillas.

Lavar inmediatamente de 5 a 10 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto. Tras la ingestión de grandes cantidades: Consultar al médico.

##### En caso de ingestión

Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). Consultar al médico.

NO provocar el vómito.



**Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes**

Fecha de revisión: 13.09.2018

Código del producto: 356

Página 3 de 8

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Contacto frecuente y continuo con la piel puede causar irritaciones de piel.

Irritación ocular: puede ser irritante.

En caso de ingestión: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Advertencia sobre peligro de aspiración.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**

**5.1. Medios de extinción**

**Medios de extinción adecuados**

Polvo extintor. Arena. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). espuma resistente al alcohol.

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro completo de agua.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Pueden aparecer productos peligrosos de la descomposición.

En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Información adicional**

En caso de incendio, enfriar los recipientes en peligro con agua.

Condensar gases, vapor, niebla con un chorro de agua.

Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Condensar gases, vapor, niebla con un chorro de agua.

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Evitar la dilatación superficial (por ej. mediante restricción o barrera contra aceite).

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

**6.4. Referencia a otras secciones**

No hay datos

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Indicaciones para la manipulación segura**

El material solo se debe manipular en instalaciones o sistemas cerrados. Vapores / aerosoles se deben aspirar directamente en el lugar de formación.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

**Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes**

Fecha de revisión: 13.09.2018

Código del producto: 356

Página 4 de 8

Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

No guardar a temperaturas mayores de: 50 °C

Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

**7.3. Usos específicos finales**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control****8.2. Controles de la exposición****Medidas de higiene**

Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

**Protección de los ojos/la cara**

Utilizar gafas de protección para evitar salpicaduras accidentales en los ojos. (EN 166)

**Protección de las manos**

Hay que ponerse guantes de protección examinados: NBR (Goma de nitrilo). FKM (Caucho de fluorado). (EN374)

**Protección cutánea**

Emplear indumentaria de protección apropiada y resistente a los disolventes de acuerdo con EN 465.

**Protección respiratoria**

Asegurar una buena ventilación en caso de formación de vapores/aerosoles.

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

|                |           |
|----------------|-----------|
| Estado físico: | líquido/a |
| Color:         | violeta   |
| Olor:          | Aromático |

**Cambio de estado**

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 180 - 220 °C

Punto de inflamación: > 61 °C

Temperatura de inflamación: > 200 °C

Presión de vapor: 20 hPa  
(a 20 °C)

Densidad (a 20 °C): 0.82 - 0.92 g/cm³

Solubilidad en agua: insoluble  
(a 20 °C)

**Solubilidad en otros disolventes**

Disolvente orgánico



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Fecha de revisión: 13.09.2018

Código del producto: 356

Página 5 de 8

#### 9.2. Otros datos

No hay datos

### SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

#### 10.1. Reactividad

No hay información disponible.

#### 10.2. Estabilidad química

No hay descomposición en caso de uso de acuerdo con las indicaciones.

#### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

#### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Utilizar el material solo donde se puedan mantener alejados de luz encendida, fuego y otras fuentes inflamables.

No hay descomposición en caso de uso de acuerdo con las indicaciones.

#### 10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes. Ácido, concentrado. Alcalis (álcalis), concentrado.

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos peligrosos de la descomposición.

### SECCIÓN 11. Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

##### Toxicidad aguda

| N.º CAS    | Nombre químico                                                        |                   |          |        |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|--------|--------|
|            | Vía de exposición                                                     | Dosis             | Especies | Fuente | Método |
| 64742-48-9 | Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics |                   |          |        |        |
|            | oral                                                                  | DL50 > 5000 mg/kg | Rata     |        |        |
|            | cutánea                                                               | DL50 > 5000 mg/kg | Conejo   |        |        |
|            | inhalación (4 h) gas                                                  | CL50 >5 ppm       | Rata     |        |        |
| 85535-85-9 | Chloroparaffines C14-C28                                              |                   |          |        |        |
|            | oral                                                                  | DL50 4000 mg/kg   | Rata     |        |        |
|            | cutánea                                                               | DL50 4000 mg/kg   | Rata     |        |        |
|            | inhalación (1 h) vapor                                                | CL50 48170 mg/l   | Rata     |        |        |

##### Irritación y corrosividad

Después del contacto con la piel: Contacto frecuente y continuo con la piel puede causar irritaciones de piel.

Irritación ocular: puede ser irritante.

##### Efectos sensibilizantes

sin peligro de sensibilización.

### SECCIÓN 12. Información ecológica

#### 12.1. Toxicidad

**Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes**

Fecha de revisión: 13.09.2018

Código del producto: 356

Página 6 de 8

| N.º CAS    | Nombre químico                                                        |                 |           |                                       |        |        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|---------------------------------------|--------|--------|
|            | Toxicidad acuática                                                    | Dosis           | [h]   [d] | Especies                              | Fuente | Método |
| 64742-48-9 | Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics |                 |           |                                       |        |        |
|            | Toxicidad aguda para los peces                                        | CL50 1000 mg/l  | 96 h      | Oncorhynchus mykiss                   |        |        |
|            | Toxicidad aguda para las algas                                        | CE50r 1000 mg/l | 72 h      | Pseudokirchneriella subcapitata       |        |        |
|            | Toxicidad aguda para los crustáceos                                   | EC50 1000 mg/l  | 48 h      | Daphnia magna (pulga acuática grande) |        |        |
| 85535-85-9 | Chloroparaffines C14-C28                                              |                 |           |                                       |        |        |
|            | Toxicidad aguda para las algas                                        | CE50r 3,2 mg/l  | 96 h      | Algas                                 |        |        |

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

Noy hay información disponible.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

Bajo potencial de bioacumulación.

**12.4. Movilidad en el suelo**

Noy hay información disponible.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Noy hay información disponible.

**12.6. Otros efectos adversos**

Noy hay información disponible.

**Indicaciones adicionales**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**
**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**
**Eliminación**

No eliminar junto con los residuos domésticos

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

Convenir el código de eliminación de residuos con la empresa eliminadora de desechos.

Requiere un tratamiento especial de acuerdo con las directrices de las autoridades.

**Eliminación de envases contaminados**

Vaciar completamente los recipientes.

No perforar, cortar o soldar los recipientes no limpiados. (Peligro de explosión.)

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**
**Transporte terrestre (ADR/RID)**
**14.1. Número ONU:** -

**14.2. Designación oficial de** -

**transporte de las Naciones Unidas:**
**14.3. Clase(s) de peligro para el** -

**transporte:**
**14.4. Grupo de embalaje:** -

**Otra información pertinente (transporte terrestre)**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes**

Fecha de revisión: 13.09.2018

Código del producto: 356

Página 7 de 8

**Transporte fluvial (ADN)****Otra información pertinente (transporte fluvial)**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte marítimo (IMDG)****Otra información pertinente (transporte marítimo)**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****Otra información pertinente (transporte aéreo)**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.5. Peligros para el medio ambiente**PELIGROSO PARA EL MEDIO  
AMBIENTE: no**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

No hay información disponible.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, &lt; 2% Aromatics

**Indicaciones adicionales**

Contiene:

&gt; 30 % hidrocarburos alifáticos

**Legislación nacional**

Clasificación como contaminante acuático (D): 2 - Claramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información****Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

| Clasificación           | Procedimiento de clasificación |
|-------------------------|--------------------------------|
| Asp. Tox. 1; H304       | Método de cálculo              |
| Lact.; H362             | Método de cálculo              |
| Aquatic Chronic 3; H412 | Método de cálculo              |

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

|        |                                                                                   |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| H304   | Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.    |
| H362   | Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.                       |
| H400   | Muy tóxico para los organismos acuáticos.                                         |
| H410   | Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.          |
| H412   | Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.              |
| EUH066 | La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. |



## Ficha de datos de seguridad

**bluechem**   
**GROUP**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### **Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes**

Fecha de revisión: 13.09.2018

Código del producto: 356

Página 8 de 8

#### **Indicaciones adicionales**

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*